

Guía de usuario del Nokia C2-03/C2-06

Índice**Seguridad 4****Inicio 5**

El teléfono de doble SIM 5

Teclas y piezas 6

Colocación de la tarjeta SIM y de la batería 6

Colocación de una segunda tarjeta SIM 8

Inserción de la tarjeta de memoria 9

Carga de la batería 10

Colocación de una correa 11

Encendido o apagado del teléfono 11

Antena GSM 12

Uso básico 12

Códigos de acceso 12

Ajuste de la tarjeta SIM que se va a utilizar 13

Bloquear y desbloquear el teclado y la pantalla. 14

Acciones de la pantalla táctil 14

Pasar el dedo para abrir una aplicación o activar una función 15

Indicadores 15

Copia de contactos o mensajes desde el teléfono antiguo 16

Cambio del volumen de una llamada, canción o vídeo 17

Llamadas 17

Realización de una llamada 17

Llamada al último número marcado 17

Vista de las llamadas perdidas 18

Guía 18

Almacenamiento de un nombre y un número de teléfono 18

Uso de la marcación rápida 18

Escritura de texto 19

Cambio entre los modos de entrada de texto 19

Escritura con la entrada de texto tradicional 20

Uso de la entrada de texto predictivo 20

Mensajería 21

Envío de mensajes 21

Recuperación de mensajes multimedia 22

Escuchar mensajes de voz 22

Envío de un mensaje de audio 23

Personalizar el teléfono 23

Acerca de la pantalla de inicio 23

Personalización de la pantalla de inicio 23

Personalización de los tonos del teléfono 24

Gestión del tiempo 25

Cambio de hora y fecha 25

Ajuste de una alarma 25

Añadir una cita 26

Conectividad 26

Bluetooth 26

Cable de datos USB 27

Música y audio 28

Radio FM 28

Reproductor multimedia 29

Fotografías y vídeos 30

Realización de fotos 30

Grabación de vídeos 30

Envío de imágenes y vídeos 30

Web 31

Acerca del navegador web 31

Navegar por la Web 31

Ajustar una página web a la pantalla del teléfono	32
Adición de favoritos	32
Eliminación del historial de navegación	33

Información de seguridad y del producto	41
--	-----------

Índice alfabético	48
--------------------------	-----------

Mantenerse en contacto con los amigos en línea	33
Acerca de Comunidades	33

Correo y chat	33
Acerca de la aplicación Correo	33
Envío de correos	34
Leer y responder a un correo	34
Acerca de Chat	34
Chatear con los amigos	34

Mapas	35
Acerca de Mapas	35
Visualización de la ubicación actual en el mapa	36
Búsqueda de lugares	36
Uso compartido de la ubicación o de un lugar	36
Creación de rutas a pie	37

Servicios Ovi de Nokia	37
Disponibilidad y costes de los servicios Ovi de Nokia	37
Acceso a los servicios Ovi de Nokia	37

Buscar ayuda	37
Soporte	37
Suscripción al servicio Sugerencias y ofertas	38
Mantener su teléfono actualizado	38

Proteja el medio ambiente	41
Ahorre energía	41
Reciclaje	41

Seguridad

Lea estas sencillas directrices. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Si desea obtener más información, lea la guía del usuario completa.

APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo en lugares en los que no se permita el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo en aviones, hospitales o zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones. Respete todas las instrucciones de las zonas restringidas.

LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.

INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PROTEJA SUS OÍDOS



Escuche el manos libres a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Inicio

El teléfono de doble SIM

Puede insertar dos tarjetas SIM.

Algunas ventajas de los teléfonos de doble SIM

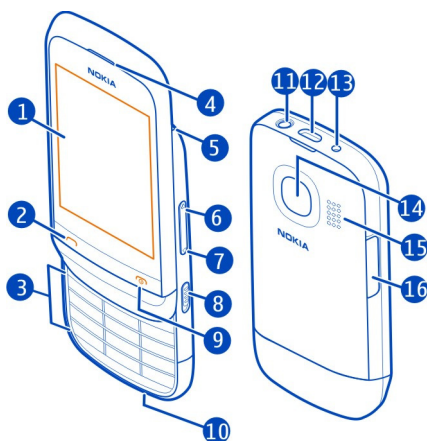
- Puede ahorrar cuando utilice servicios de distintos proveedores de servicios.
- En un solo teléfono, podrá tener un número de teléfono para las llamadas personales y otro para el trabajo.
- Evite las variaciones de cobertura de red entre los proveedores de servicios.

Ambas tarjetas SIM están disponibles al mismo tiempo si el dispositivo no se está utilizando, pero cuando una tarjeta SIM está activa, por ejemplo, realizando una llamada, la otra no estará disponible.

Si sólo dispone de una tarjeta SIM, inserte la tarjeta en el compartimento de la tarjeta SIM1. Es posible que algunas funciones y servicios sólo estén disponibles si se utiliza la tarjeta SIM en el compartimento de la tarjeta SIM1. Si hay una tarjeta SIM únicamente en el compartimento de la tarjeta SIM2, solamente se pueden realizar llamadas de emergencia.

No puede abrirse una conexión GPRS en segundo plano. Si una aplicación está utilizando una conexión GPRS, esta se cierra automáticamente cuando se vuelve a la pantalla de inicio o se cambia a otra aplicación, menú o vista.

Teclas y piezas



- 1 Pantalla
- 2 Tecla Llamar
- 3 Teclado
- 4 Auricular
- 5 Orificio de la correa
- 6 Tecla para subir el volumen y ampliar
- 7 Tecla para bajar el volumen y reducir
- 8 Interruptor de bloqueo de teclas
- 9 Tecla Colgar/Tecla de encendido
- 10 Micrófono
- 11 Conector AV de Nokia (3,5 mm)
- 12 Conector micro-USB
- 13 Conector del cargador
- 14 Objetivo de la cámara. Antes de utilizar la cámara, extraiga la cinta que protege el objetivo.
- 15 Altavoz
- 16 Ranura para la tarjeta SIM (SIM 2)

Para cambiar de una tarjeta SIM a otra, mantenga pulsado * en la pantalla de inicio.

Colocación de la tarjeta SIM y de la batería

! **Nota:** Cerciérese de que el dispositivo esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo antes de extraer las carcasas. Evite tocar los componentes

electrónicos mientras cambia las carcasas. Guarde y utilice siempre el dispositivo con las carcasas colocadas.

! Importante: Este dispositivo está diseñado para utilizarse solo con una tarjeta SIM estándar (ver ilustración). El uso de tarjetas SIM incompatibles pueden dañar la tarjeta o el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella. Consulte su operador móvil para utilizar una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC.



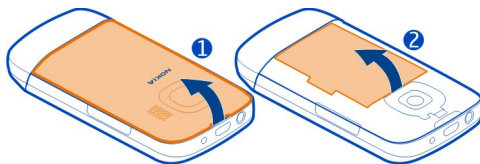
! Importante: Para evitar daños en la tarjeta SIM, saque siempre la batería antes de insertar o extraer la tarjeta.

Este teléfono está diseñado para funcionar con una BL-5C batería. Utilice siempre las baterías originales de Nokia.

Si dispone solamente de una tarjeta SIM, introdúzcala en el compartimento de la tarjeta SIM interna.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o si se dobla, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

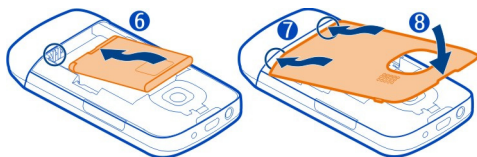
- 1 Coloque el dedo en la ranura de la parte superior del teléfono y, con mucho cuidado, levante y extraiga la tapa posterior (1). Si la batería está insertada, extraígalas (2).



- 2 Abra el compartimento de la tarjeta SIM (3) e introduzca o extraiga la tarjeta SIM (4 o 5). Asegúrese de que la superficie de contacto de la tarjeta mire hacia abajo.

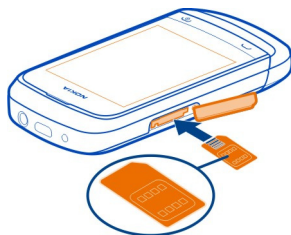


- 3 Alinee los contactos de la batería y la cavidad de la batería, e insértela (6). Para volver a colocar la tapa trasera, oriente las pestañas de cierre inferiores hacia las ranuras correspondientes (7) y ejerza presión hacia abajo hasta que la tapa quede nuevamente en su sitio (8).



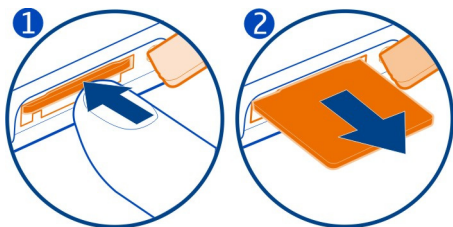
Colocación de una segunda tarjeta SIM

¿Tiene otra tarjeta SIM pero quiere seguir utilizando la tarjeta SIM principal? Puede insertar o extraer una segunda tarjeta SIM sin necesidad de apagar el teléfono.



- 1 Abra la tapa de la ranura externa para tarjetas SIM, marcada con **SIM 2**.
- 2 Asegúrese de que la superficie de contacto de la tarjeta esté orientada hacia arriba e inserte la tarjeta SIM. Empuje la tarjeta hasta que quede encajada en su sitio. Cierre la tapa.

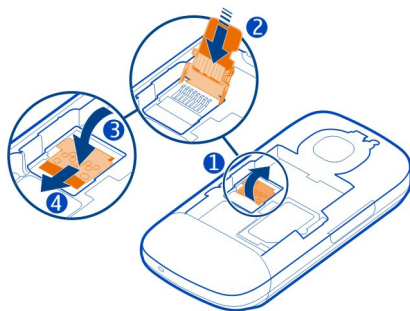
Extracción de la segunda tarjeta de memoria



Inserción de la tarjeta de memoria

Utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia para este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

El teléfono admite tarjetas de memoria con una capacidad de hasta 32 GB.



- 1 Apague el teléfono, retire la carcasa posterior y la batería.
- 2 Para soltar el compartimento de la tarjeta de memoria, deslícelo en la dirección que indica la flecha situada en el compartimento. Levante el compartimento de la tarjeta de memoria (1).
- 3 Introduzca una tarjeta de memoria compatible. Asegúrese de que la superficie de contacto de la tarjeta mire hacia abajo (2).
- 4 Baje el compartimento de la tarjeta de memoria (3).

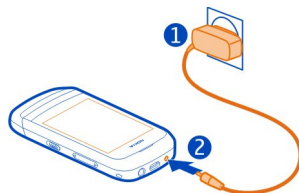
- 5 Para bloquear el compartimento de la tarjeta de memoria, deslícelo hasta su posición original (4).

Extracción de la tarjeta de memoria

- 1 Desactive el teléfono.
- 2 Extraiga la tapa trasera y la batería.
- 3 Para soltar el compartimento de la tarjeta de memoria, deslícelo en la dirección que indica la flecha situada en el compartimento. Levante el compartimento de la tarjeta de memoria y extraiga la tarjeta.

Carga de la batería

La batería ya viene parcialmente cargada de fábrica. Sin embargo, antes de encender el teléfono por primera vez, es posible que tenga que recargarla. Si el teléfono indica que la batería está baja, haga lo siguiente:



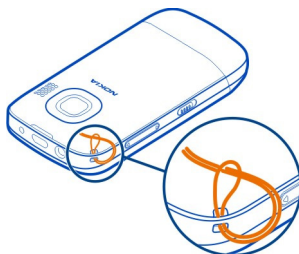
- 1 Conecte el cargador a una toma de corriente.
- 2 Conecte el cargador al teléfono.
- 3 Cuando el teléfono indique que la batería se encuentra completamente cargada, desconecte el cargador del teléfono y, a continuación, de la toma de corriente.

No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el teléfono durante el proceso de carga.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga se visualice o hasta que se puedan hacer llamadas.

Si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, tendrá que conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

Colocación de una correa



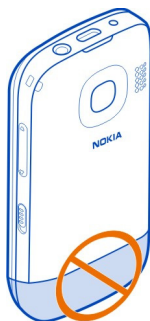
Es posible que las correas estén disponibles por separado.

Encendido o apagado del teléfono

Mantenga pulsada la tecla de encendido .



Es posible que se le solicite que obtenga los ajustes de configuración del proveedor de servicios de red. Si desea obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Antena GSM


La zona de la antena está resaltada.

No toque la antena cuando se esté utilizando. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede acortar la duración de la batería debido al nivel de potencia superior durante el funcionamiento.

Uso básico
Códigos de acceso

Código PIN o PIN2 (4-8 cifras)	Protegen la tarjeta SIM frente al uso no autorizado, o son necesarios para acceder a algunas funciones. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo. Si no se lo han proporcionado con la tarjeta SIM o se le olvida, póngase en contacto con el proveedor de servicios. Si introduce un código erróneo tres veces seguidas, tiene que desbloquearlo con el código PUK o el PUK2.
Código PUK o PUK2 (8 cifras)	Son necesarios para desbloquear un código PIN o PIN2. Si no se le han suministrado con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Número IMEI (15 cifras)	Este número se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. También se puede utilizar para bloquear, por ejemplo, los dispositivos robados.

	Para ver el número IMEI, marque *#06# .
Código de bloqueo (código de seguridad) (mínimo 4 cifras o caracteres)	El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo frente un uso no autorizado. Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Mantenga el código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo se bloquea, deberá solicitar asistencia técnica. Es posible que se apliquen cargos adicionales y que se eliminen todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Ajuste de la tarjeta SIM que se va a utilizar

Puede definir la tarjeta SIM que va a utilizar para las llamadas salientes, los mensajes y los datos móviles. Si ha nombrado las tarjetas SIM, puede averiguar fácilmente cuál utiliza, por ejemplo, para el trabajo y cuál para el uso personal.

Seleccione **Menú > Administr. SIM**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Preg. siempre — Seleccione la tarjeta SIM que va a utilizar cada vez que realice una llamada, envíe un mensaje o transfiera datos móviles.

SIM1 — Utilice de forma predeterminada la tarjeta SIM que se encuentra en el compartimento de la tarjeta SIM interna para realizar una llamada, enviar un mensaje o transferir datos móviles.

SIM2 — Utilice de forma predeterminada la tarjeta SIM que se encuentra en la ranura de la tarjeta SIM externa para realizar una llamada, enviar un mensaje o transferir datos móviles.

Cambio del nombre de una tarjeta SIM

Mantenga pulsado **SIM1** o **SIM2** y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar nombre**.

Sugerencia: Para abrir el administrador de las tarjetas SIM, mantenga pulsado ***** en la pantalla de inicio.

Bloquear y desbloquear el teclado y la pantalla.

Para evitar realizar una llamada por accidente cuando lleva el teléfono en el bolsillo o en el bolso, bloquee el teclado y la pantalla del teléfono.

Deslice el interruptor de bloqueo de teclado.

Sugerencia: Si el interruptor de bloqueo de teclado está fuera de alcance, para desbloquear el teclado y la pantalla, pulse la tecla de finalización y seleccione **Desbloq.**

Acciones de la pantalla táctil

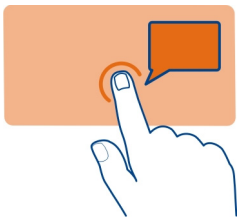
Para interactuar con la interfaz de usuario de la pantalla táctil, pulse o mantenga pulsada la pantalla táctil.

Apertura de una aplicación u otro elemento de la pantalla

Pulse la aplicación o elemento.

Acceso a opciones específicas de elementos

Mantenga pulsado el elemento. Se abre un menú emergente con las opciones disponibles.



Desplazamiento en una lista o menú

Coloque el dedo sobre la pantalla, deslícelo rápidamente hacia arriba y abajo en la pantalla y después levante el dedo. El contenido de la pantalla se desplaza con la velocidad y dirección presentes en el momento en que levanta el dedo. Para seleccionar un elemento de una lista desplazable y para detener el movimiento, pulse el elemento.



Pasar el dedo

Coloque un dedo sobre la pantalla y deslícelo continuamente en la dirección deseada.



Pasar el dedo para abrir una aplicación o activar una función

Puede abrir aplicaciones o activar funciones si pasa el dedo hacia la derecha o hacia la izquierda en la pantalla de inicio.

Asignación de funciones a las acciones con el dedo

Seleccione **Menú > Ajustes > Mis acc. directos > Gesto pasar dedo** y, a continuación, seleccione la dirección del movimiento del dedo y la función o característica que desee.

Indicadores



Hay mensajes no leídos que se han enviado a la tarjeta SIM1.



Hay mensajes no leídos que se han enviado a la tarjeta SIM2.



Hay mensajes no leídos que se han enviado a las tarjetas SIM1 y SIM2.



Hay mensajes sin enviar, cancelados o que han dado error al enviarse en la tarjeta SIM1.



Hay mensajes sin enviar, cancelados o que han dado error al enviarse en la tarjeta SIM2.

-  Hay mensajes sin enviar, cancelados o que han dado error al enviarse en las tarjetas SIM1 y SIM2.
-  El teclado está bloqueado.
-  El teléfono no suena al recibir llamadas o mensajes de texto.
-  Se ha definido una alarma.
-  El teléfono está registrado en la red GPRS o EGPRS con la tarjeta SIM1.
-  El teléfono está registrado en la red GPRS o EGPRS con la tarjeta SIM2.
-  Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta en la tarjeta SIM1.
-  Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta en la tarjeta SIM2.
-  La conexión GPRS o EGPRS de la tarjeta SIM1 está suspendida (retenida).
-  La conexión GPRS o EGPRS de la tarjeta SIM2 está suspendida (retenida).
-  Bluetooth está activado.
-  Todas las llamadas entrantes de la tarjeta SIM1 se desvían a otro número.
-  Todas las llamadas entrantes de la tarjeta SIM2 se desvían a otro número.
-  Todas las llamadas entrantes de las tarjetas SIM1 y SIM2 se desvían a otro número.
-  El perfil activo actualmente está programado.
-  Hay un manos libres conectado al teléfono.
-  El teléfono está conectado a otro dispositivo mediante un cable de datos USB.

Copia de contactos o mensajes desde el teléfono antiguo

¿Desea copiar contenido desde su antiguo teléfono Nokia compatible y empezar a usar el nuevo rápidamente? Puede copiar, por ejemplo, contactos, entradas de la agenda e mensajes al nuevo teléfono sin ningún cargo.



- 1 Active el Bluetooth en ambos teléfonos.
Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth**.
- 2 Seleccione **Menú > Ajustes > Sinc. y copia seg..**
- 3 Seleccione **Cambio teléfono > Copiar aquí**.
- 4 Seleccione el contenido para copiar y **Hecho**.

- 5 Seleccione el teléfono anterior de la lista.
- 6 Si el otro teléfono necesita un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, debe introducirse en ambos teléfonos. En algunos teléfonos el código está fijado. Si desea obtener más información, consulte la guía de usuario del otro teléfono.
El código sólo es válido para la conexión actual.
- 7 Si se le solicita, permita las peticiones de conexión y copia.

Cambio del volumen de una llamada, canción o vídeo

Use las teclas de volumen.

El altavoz integrado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta, sin tener que sostener el teléfono en la oreja.

Activación del altavoz durante una llamada

Seleccione **Altavoz**.

Llamadas

Realización de una llamada

- 1 Abra la tapa deslizante.
- 2 En la pantalla de inicio, introduzca el número de teléfono.
Para borrar un número, seleccione **Borrar**.
Para realizar llamadas internacionales, seleccione * dos veces para introducir el carácter + (el cual sustituye al código de acceso internacional) y, a continuación, introduzca el código del país, el código de área (cuando sea necesario, omita el cero inicial) y el número de teléfono.
- 3 Pulse la tecla Llamar.
- 4 Si se le solicita, seleccione la tarjeta SIM que desea utilizar.
- 5 Para finalizar la llamada, pulse la tecla Colgar.

Sugerencia: Si se cierra la tapa deslizante y se muestra  en la pantalla de inicio, seleccione  para utilizar el teclado virtual e introducir el número de teléfono.

Cuando recibe una llamada, se indica la tarjeta SIM que está utilizando.

Llamada al último número marcado

¿Intenta llamar a alguien, pero no responde? Es fácil volver a llamar.

- 1 En la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.
- 2 Vaya al número y pulse la tecla Llamar.

Si se le solicita, seleccione la tarjeta SIM que desea utilizar.

Vista de las llamadas perdidas

¿Quiere averiguar quién realizó la llamada perdida?

En la pantalla de inicio, seleccione **Ver**. Si está almacenado en la lista de contactos, el nombre de la persona que ha llamado aparecerá en la pantalla.

Las llamadas perdidas y las recibidas sólo se registran si la red es compatible con este servicio. Asimismo, el teléfono debe estar encendido y dentro del área de servicio de la red.

Devolver la llamada al contacto o al número

Vaya al contacto o al número y pulse la tecla Llamar.

Ver las llamadas perdidas más tarde

Seleccione **Menú > Guía > Registro y Llams. perdidas**.

Guía

Almacenamiento de un nombre y un número de teléfono

Seleccione **Menú > Guía**.

Seleccione **Añadir nuevo** e introduzca el número de teléfono y el nombre.

Si se le solicita, seleccione dónde guardar el contacto.

Adición o modificación de los detalles un contacto

- 1 Seleccione **Nombres** y un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Añadir detalle**.

Sugerencia: Para añadir una señal de llamada o una fotografía para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones > Añadir detalle > Multimedia**.

Uso de la marcación rápida

Puede realizar llamadas a familiares y amigos de forma más rápida si asigna los números más frecuentes a la teclas numéricas del teléfono.

La marcación rápida solo se puede utilizar con los contactos guardados en el teléfono o en la tarjeta SIM que esté insertada en el compartimento interno destinado a ella.

Seleccione **Menú > Guía > Marcac. rápida**.

Asignación de un número de teléfono a una tecla numérica

- 1 Seleccione una tecla numérica. El 1 está reservada para el buzón de voz.
- 2 Introduzca un número o busque un contacto.

Eliminación o cambio de un número de teléfono asignado a una tecla numérica

Mantenga pulsada la tecla numérica y, en el menú emergente, seleccione **Borrar** o **Cambiar**.

Realización de una llamada

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada una tecla numérica.

Desactivación de la marcación rápida

Seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes llamada > Marcación rápida**.

Escritura de texto**Cambio entre los modos de entrada de texto**

Al escribir texto, puede usar la entrada de texto tradicional  o predictivo .

Abc, abc y ABC indican si los caracteres se escriben en mayúsculas o en minúsculas. 123 indica que el modo numérico está activado.

Activación o desactivación del modo de entrada de texto predictivo

Seleccione **Opciones > Predicción > Predicc. activada** o **Predicc. desact.**. No todos los idiomas admiten la introducción de texto predictivo.

Cambio entre mayúsculas y minúsculas

Pulse #.

Activación del modo numérico

Mantenga pulsado # y, a continuación, seleccione **Modo numérico**. Para volver al modo alfabético, mantenga pulsado #.

Sugerencia: Para introducir rápidamente un número concreto, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Selección del idioma de escritura

Seleccione **Opciones > Idioma escritura**.

Sugerencia: Para activar el modo numérico, activar o desactivar el modo de entrada de texto predictivo o definir el idioma de la escritura, puede también mantener pulsado # y, a continuación, seleccionar la opción correspondiente.

Escritura con la entrada de texto tradicional

- 1 Pulse una tecla numérica (2-9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado.
- 2 Introduzca el siguiente carácter. Si está ubicado en la misma tecla, espere hasta que se muestre el cursor o, alternativamente, mueva el cursor hacia adelante.

Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto.

Movimiento del cursor

Seleccione ◀ o ▶; o bien, toque la zona de la pantalla donde desea situar el cursor.

Inserción de signos de puntuación comunes

Pulse 1 de forma repetida.

Inserción de caracteres especiales

Seleccione ?!£ y el carácter deseado.

Inserción de espacios

Pulse 0.

Uso de la entrada de texto predictivo

Escritura con la entrada de texto predictivo

El diccionario integrado sugiere palabras a medida que selecciona las teclas numéricas.

- 1 Para cada carácter, seleccione una sola vez la tecla numérica (2-9).
- 2 Para buscar la palabra que desea, seleccione * de forma repetida.
- 3 Para confirmar la palabra, seleccione ►.

Adición de palabras nuevas al diccionario

Si se muestra ? cuando se introduce una palabra mediante la entrada de texto predictivo, quiere decir que la palabra no está en el diccionario. Puede añadirla al diccionario integrado.

- 1 Seleccione **Escribir**.
- 2 Escriba la palabra mediante la entrada de texto tradicional.
- 3 Seleccione **Guardar**.

Escritura de palabras compuestas

- 1 Escriba la primera parte de la palabra. Para confirmar la palabra, mueva el cursor hacia adelante.
- 2 Escriba la siguiente parte de la palabra y confírmela de nuevo.

Mensajería

Envío de mensajes

No pierda el contacto con la familia y los amigos a través de los mensajes de texto y los mensajes multimedia. Puede adjuntar al mensaje fotografías, videos y tarjetas de visita.

Seleccione **Menú > Mensajes**.

- 1 Seleccione **Crear mensaje**.
- 2 Para añadir un archivo adjunto, seleccione **Opciones > Insertar objeto**.
- 3 Escriba el mensaje y seleccione **Continuar**.
- 4 Para introducir un número de teléfono o una dirección de correo de forma manual, seleccione **Número o correo**. Introduzca un número de teléfono o seleccione **Cor. elect.** e introduzca una dirección de correo.
- 5 Seleccione **Enviar**.
Si se le solicita, seleccione la tarjeta SIM que desea utilizar.

Sugerencia: Para introducir un carácter especial o un emoticono, seleccione **Opciones > Insertar símbolo**.

El envío de mensajes con archivos adjuntos puede ser más caro que el envío de mensajes de texto normales. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede enviar mensajes de texto que superen el límite de caracteres establecido para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto.

Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Si el elemento que inserta en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, el dispositivo reducirá automáticamente el tamaño.

Solamente pueden recibir y mostrar mensajes multimedia los dispositivos compatibles. Los mensajes pueden visualizarse de forma distinta en función del dispositivo.

Recuperación de mensajes multimedia

Para comprobar los ajustes actuales de la recuperación de mensajes multimedia, seleccione **Menú > Mensajes y Ajustes mens. > MMS > SIM1 o SIM2** y, a continuación, seleccione **Recepción de MMS**.

Sugerencia: Si se encuentra fuera de su red, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden resultarle más caros. Para ahorrar costes, puede detener la recuperación de mensajes multimedia automáticamente en el teléfono. Si desea obtener más información sobre los costes, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Modificar los ajustes de la recuperación de mensajes multimedia

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes y Ajustes mens. > MMS**.
- 2 Seleccione **SIM1 o SIM2**. Los ajustes de mensajes multimedia se aplican a ambas tarjetas SIM.
- 3 Seleccione **Recepción de MMS** y una de las siguientes opciones:

Automático — Los mensajes multimedia se recuperan siempre de forma automática.

Manual — Recibirá notificaciones acerca de los mensajes multimedia que ha recibido en su centro de mensajes y podrá recuperar los mensajes multimedia manualmente.

Desactivar — La recuperación de mensajes multimedia está desactivada. No recibirá notificaciones acerca de los mensajes multimedia.

Si selecciona **Recepción de MMS > Manual**, podrá recuperar mensajes multimedia manualmente.

Recuperar un mensaje multimedia manualmente

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes > Buzón entrada**.
- 2 Abra la notificación de mensaje multimedia y seleccione **Recuper..** El mensaje multimedia se ha descargado en el teléfono.

Escuchar mensajes de voz

Cuando no pueda responder a las llamadas, desvíelas a su buzón de voz y escuche los mensajes más tarde.

Es posible que necesite una suscripción para el buzón de voz. Si desea obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede utilizar el buzón de voz solamente cuando haya una tarjeta SIM en el compartimento de la tarjeta SIM interna.

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes > Mensajes de voz y Número de buzón voz**.
- 2 Introduzca el número del buzón de voz y seleccione **Aceptar**.
- 3 Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsado **1** en la pantalla de inicio.

Envío de un mensaje de audio

¿No tiene tiempo para escribir un mensaje de texto? No se preocupe, grabe y envíe un mensaje de audio.

Seleccione **Menú > Mensajes**.

- 1 Seleccione **Otros mensajes > Mensaje audio**.
- 2 Para grabar el mensaje, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione .
- 4 Seleccione **Continuar** y un contacto.

Personalizar el teléfono

Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, es posible:

- Ver notificaciones de llamadas perdidas y mensajes recibidos
- Abrir sus aplicaciones favoritas
- Controlar aplicaciones, como por ejemplo la radio
- Añadir accesos directos para funciones diferentes, como por ejemplo escribir un mensaje
- Ver sus contactos favoritos y llamarles o enviarles mensajes de forma rápida

Personalización de la pantalla de inicio

¿Desea ver su paisaje favorito o las fotos de su familia en el fondo de la pantalla de inicio? Puede cambiar el fondo de pantalla y reorganizar los elementos de la pantalla de inicio para darle un toque personal.

Cambio del fondo de pantalla

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes pantalla > Fondo pantalla**.
- 2 Seleccione una carpeta y una imagen.
Puede hacer una foto con la cámara del teléfono y utilizar esa imagen.

Sugerencia: Descargue más fondos de pantalla en la Tienda Ovi.

Añadir una aplicación o accesos directos

- 1 Mantenga pulsada la pantalla de inicio y en el menú emergente, seleccione **Personaliz. vista**.
- 2 Seleccione la barra, un elemento de la lista y **Atrás**.

Cambiar un acceso directo

- 1 Mantenga pulsado el acceso directo que desea cambiar y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar acc. dto.**.
- 2 Seleccione un elemento de la lista y **Atrás**.

Sugerencia: Para eliminar una aplicación o una barra de acceso directo, reemplácela por otra o seleccione **(vacío)**.

Sugerencia: Para aumentar el tamaño de la fuente en las aplicaciones Mensajes y Guía, ya sea mientras navega por la Web o en el menú principal, seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes pantalla > Tamaño fuente**.

Personalización de los tonos del teléfono

Para cada modo, puede personalizar las señales de llamada y los tonos tanto de las teclas como de los avisos.

Seleccione **Menú > Ajustes y Tonos**.

Cambio de la señal de llamada

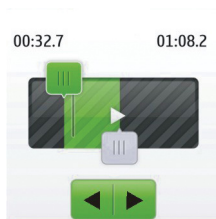
Seleccione **Señal de llamada**: y una señal de llamada.

Sugerencia: Descargue más señales de llamada en Ovi Tienda de Nokia. Para obtener más información acerca de Ovi Tienda, visite www.ovi.com.

Después de seleccionar una señal de llamada, podrá marcar una sección de la misma y definir esta como su señal de llamada. La señal de llamada o el clip de sonido original no se copia ni se modifica. Las señales de llamada predeterminadas no pueden modificarse. Asimismo, no todos los formatos de las señales de llamada son compatibles.

Selección de la sección a utilizar

- 1 Seleccione una señal de llamada. Cuando se le solicite, seleccione **Sí**.
- 2 Arrastre el marcador de inicio  hasta el punto de inicio.
- 3 Arrastre el marcador de finalización  hasta el punto de finalización.
La selección se reproduce cuando un marcador se mueve hasta un punto nuevo.
- 4 Para reproducir manualmente la selección, seleccione **Reprod.**.
- 5 Seleccione **Hecho**.



Sugerencia: Para ajustar los puntos inicial y final de la selección, seleccione  o , y seleccione y mantenga pulsado  o .

Ajuste del volumen de los tonos del teclado

Seleccione **Sonido teclado:** y arrastre la barra de volumen.

Gestión del tiempo

Cambio de hora y fecha

Seleccione **Menú > Ajustes y Fecha y hora.**

Cambio de la zona horaria cuando viaja

- 1 Seleccione **Ajustes fecha y hora > Zona horaria:**.
- 2 Seleccione la zona horaria de su ubicación.
- 3 Seleccione **Guardar**.

La hora y la fecha se ajustan de acuerdo con la zona horaria. De este modo, se garantiza que el teléfono muestre la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos.

Por ejemplo, GMT -5 representa la zona horaria de Nueva York (Estados Unidos), 5 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).

Ajuste de una alarma

Puede usar el teléfono como una alarma.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Alarma.**

- 1 Ajuste la hora de la alarma.
- 2 Seleccione  para definir la alarma.
- 3 Para ajustar la alarma para que suene, por ejemplo, a la misma hora cada día, seleccione **Ajustes > Repetición de alarma > Activada** y los días.

Añadir una cita

Guarde las citas importantes en la agenda como entradas de reuniones.

Seleccione **Menú > Agenda**.

- 1 Diríjase a la fecha deseada y seleccione **Opciones > Añ. nueva entrada**.
- 2 Seleccione el campo del tipo de entrada **Reunión** y rellene los campos.

Conectividad

Bluetooth

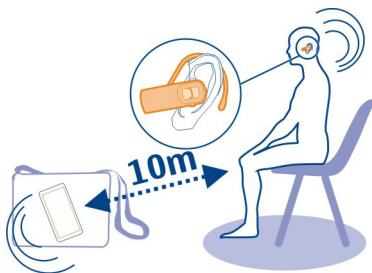
Acerca de la conectividad Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth**.

Puede conectarse de forma inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como pueden ser teléfonos, ordenadores, manos libres o kits de vehículo.

Puede usar la conexión para enviar elementos desde el teléfono, copiar algún archivo desde el PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Sin embargo, deben encontrarse a una distancia máxima de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.



Cuando el teléfono esté bloqueado, solo será posible establecer conexión con los dispositivos autorizados.

Sugerencia: Para acceder a los ajustes Bluetooth desde la pantalla de inicio, añada un acceso directo al componente de acceso directo.

! Nota: Es posible que en algunos países haya restricciones con respecto al uso de la tecnología Bluetooth. Por ejemplo, en Francia sólo está permitido utilizar tecnología Bluetooth dentro de los edificios. Después del 1 de julio de 2012, la restricción de uso en espacios cerrados de la tecnología Bluetooth de este producto en Francia está regulado por la UE. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

Envío de fotografías o de otro contenido a otro dispositivo mediante Bluetooth

Use Bluetooth para enviar imágenes, vídeos, tarjetas de visita y otros contenidos creados por usted a su ordenador o al teléfono o dispositivo compatible de un amigo.

- 1 Mantenga pulsado el elemento que quiere enviar y, en el menú emergente, seleccione **Enviar > Vía Bluetooth**.
- 2 Seleccione el dispositivo para la conexión. Si no aparece en la pantalla el dispositivo deseado, búsquelo seleccionando **Opciones > Nueva búsqueda**. Se muestran los dispositivos Bluetooth dentro del radio de acción.
- 3 Si el otro dispositivo necesita un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, debe introducirse en ambos dispositivos. En algunos dispositivos el código está fijado. Si desea obtener más información, consulte la guía de usuario del dispositivo.
El código sólo es válido para la conexión actual.

Las opciones disponibles podrían variar.

Cable de datos USB

Copia de contenido entre el teléfono y un ordenador

Puede usar un cable de datos USB para copiar imágenes y otro contenido entre el teléfono y un ordenador compatible.

- 1 Utilice un cable USB compatible para conectar el teléfono al ordenador.
- 2 Seleccione uno de los siguientes modos:

Nokia Ovi Suite — Nokia Ovi Suite está instalado en el ordenador.

Transf. multim. — Nokia Ovi Suite no está instalado en su ordenador. Si desea conectar su teléfono a un sistema de entretenimiento para el hogar o una impresora, use este modo.

Almacen. masivo — Nokia Ovi Suite no está instalado en su ordenador. El teléfono aparecerá en el ordenador como dispositivo portátil. Si desea conectar el teléfono a otros dispositivos, como por ejemplo a un equipo estéreo del hogar o del coche, use este modo.

- 3 Para copiar el contenido, utilice el administrador de archivos del ordenador.

Para copiar los contactos, los archivos de música, los vídeos o las fotografías, utilice Nokia Ovi Suite.

Música y audio

Radio FM

Acerca de la radio FM

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Es posible escuchar emisoras de la radio FM en el teléfono. Para ello, simplemente conecte el manos libres y seleccione una emisora.

Para escuchar la radio, debe conectar un manos libres compatible al dispositivo. El manos libres funciona como antena.



Escuchar la radio

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Ajuste del volumen

Use las teclas de volumen.

Cierre de la radio

Mantenga pulsada la tecla Colgar.

Configuración de la radio para que se ejecute en segundo plano

Seleccione **Opciones > Repr. seg. plano**.

Cierre de la radio cuando se está ejecutando en segundo plano

Mantenga pulsada la tecla Colgar.

Búsqueda y almacenamiento de emisoras de radio

Busque sus emisoras de radio favoritas y guárdelas, de modo que más tarde pueda escucharlas con facilidad.

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Búsqueda de la siguiente emisora disponible

Mantenga pulsada  o .

Almacenamiento de emisoras

Seleccione **Opciones > Guardar emisora**.

Búsqueda automática de emisoras de radio

Seleccione **Opciones > Buscar emisoras**. Para obtener los mejores resultados, realice la búsqueda en exteriores o cerca de una ventana.

Cambio a una emisora guardada

Seleccione  o .

Cambio del nombre de una emisora

- 1 Seleccione **Opciones > Emisoras**.
- 2 Mantenga pulsada la emisora y, en el menú emergente, seleccione **Renombrar**.

Sugerencia: Para acceder a una emisora directamente desde la lista de emisoras guardadas, pulse la tecla del número que corresponda al número de la emisora.

Reproductor multimedia

Reproducción de canciones

Reproduzca la música almacenada en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú > Música > Mi música y Todas las canc.**

- 1 Seleccione una canción.
- 2 Para poner en pausa la reproducción, seleccione ; para reanudar la reproducción, seleccione .

Reproducción de vídeos

Reproduzca los vídeos almacenados en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú > Música > Mi música y Vídeos**.

- 1 Seleccione un vídeo.
- 2 Para poner en pausa la reproducción, seleccione ; para reanudar la reproducción, seleccione .

Fotografías y vídeos

Realización de fotos

- 1 Seleccione **Menú > Fotos > Cámara**.
 - 2 Para acercar o alejar el zoom, use las teclas de volumen.
 - 3 Seleccione .
- Las fotos se guardan en **Menú > Fotos > Mis fotos**.

Cerrar la cámara

Pulse la tecla Colgar.

Grabación de vídeos

Además de hacer fotos con el teléfono, también puede capturar los momentos especiales en forma de vídeos.

Seleccione **Menú > Fotos > Cámara de vídeo**.

- 1 Si necesita pasar del modo de imagen al modo de vídeo, seleccione  > **Cam. vídeo**.
- 2 Para iniciar la grabación, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione .

Los vídeos se guardan en **Menú > Fotos > Mis vídeos**.

Cerrar la cámara

Pulse la tecla Colgar.

Envío de imágenes y vídeos

¿Quiere compartir sus fotografías y vídeos con sus amigos y familiares? Envíe un mensaje multimedia o una fotografía mediante Bluetooth.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería**.

Envío de imágenes

- 1 Seleccione la carpeta donde está guardada la imagen.
- 2 Mantenga pulsada la fotografía que quiere enviar.
Para enviar más de una fotografía, seleccione **Opciones > Marcar** y marque las fotografías que desee.
- 3 Seleccione **Enviar o Opciones > Enviar marcados** y el método de envío que desee.

Envío de vídeos

- 1 Seleccione la carpeta donde está guardado el vídeo.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Marcar** y marque el vídeo. Es posible marcar varios vídeos para enviar.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Enviar marcados** y el método de envío deseado.

Web

Acerca del navegador web

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Con el navegador web puede ver páginas web en Internet en el teléfono.

Para navegar por la web, debe estar conectado a Internet.

Si se le solicita, seleccione la tarjeta SIM que desea utilizar.

Consulte la disponibilidad de estos servicios, sus precios e instrucciones al proveedor de servicios de red.

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para navegar en un mensaje de configuración de su proveedor de servicios de red.

No es posible transmitir música y vídeos en el navegador web del teléfono.

Navegar por la Web

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Ver el historial de navegación, los sitios destacados o los favoritos

Para cambiar entre las fichas Historial, Destacado y Favoritos, pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha.

Ir a un sitio web

Seleccione la barra de direcciones e introduzca la dirección.

Moverse por la página web

Arrastre la página con un dedo.

Acercar

Seleccione la sección que desee de la página web.

Alejar

Toque dos veces la pantalla.

Buscar en Internet

Seleccione el campo de búsqueda e introduzca la palabra que desea buscar. Si se le solicita, seleccione el motor de búsqueda predeterminado.

Volver a una página visitada previamente

Abra la ficha Historial y seleccione la página web.

Sugerencia: Puede descargar aplicaciones web en Ovi Tienda de Nokia. La aplicación web se añadirá a los favoritos la primera vez que la abra. Para obtener más información acerca de Ovi Tienda, visite www.ovi.com.

Ajustar una página web a la pantalla del teléfono

El navegador web puede optimizar páginas web para que se puedan visualizar en el teléfono. En lugar de aumentarla, la página web se mostrará en una sola columna larga, texto legible e imágenes.

Seleccione **Menú > Internet**.

Seleccione  > **Herramientas > Vista columna**.

Para ir rápidamente a las distintas secciones de una página web, seleccione una de las opciones siguientes:

- | | | | |
|---|---|---|--|
|  | / |  | Vaya a la sección anterior o siguiente de la página web. |
|  | | | Acceda a la página web. |
|  | | | Vaya a la sección principal de la página web. |
|  | | | Realice búsquedas en la página web. |
|  | | | Lea los infos RSS. |

Las opciones disponibles podrían variar.

Esta vista no está disponible para páginas web diseñadas para su uso en teléfonos móviles.

Adición de favoritos

Si siempre visita las mismas páginas web, puede añadirlas como favoritos para poder acceder a ellas más fácilmente.

Seleccione **Menú > Internet**.

Mientras navega, seleccione  > **Añadir a favoritos**.

Ir a un sitio web favorito

Abra la ficha Favoritos y seleccione un favorito.

Eliminación del historial de navegación

Selecione **Menú > Internet**.

Abra la pestaña Historial y seleccione  > **Borrar historial**.

Eliminación de las cookies almacenados o del texto guardado en los formularios web

Selecione  > **Herramientas > Ajustes > Borrar cookies o Borrar autorellenado**.

Mantenerse en contacto con los amigos en línea**Acerca de Comunidades**

Selecione **Menú > Aplicaciones > Appls. y juegos > Comunidades** e inicie sesión en los servicios de redes sociales relevantes.

Con la aplicación Comunidades, puede mejorar la experiencia en las redes sociales. Es posible que la aplicación no se encuentre disponible en todas las regiones. Al iniciar sesión en servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, puede hacer lo siguiente:

- Ver las actualizaciones del estado de sus amigos
- Publicar su propia actualización del estado
- Compartir al instante las fotografías que saque con la cámara

Sólo están disponibles las funciones compatibles con el servicio de redes sociales.

El uso del servicio de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos y las tarifas de transferencia de datos relacionadas. Para obtener información sobre las tarifas de transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no son proporcionados por Nokia. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de redes sociales que está usando, ya que es posible que comparta información con un gran grupo de personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican para compartir información en dicho servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

Correo y chat**Acerca de la aplicación Correo**

Selecione **Menú > Mensajes > Correo**.

Puede usar su teléfono para leer y enviar correos desde sus cuentas de correo de diferentes proveedores de servicios.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Si aún no dispone de una cuenta de correo puede crear una cuenta de Nokia y usar el servicio Ovi Correo de Nokia. Para obtener más información, visite www.ovi.com. Con la cuenta de Nokia, puede acceder a todos los servicios Ovi de Nokia.

Envío de correos

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Correo** y una cuenta de correo.

- 1 Seleccione **Opciones** > **Redactar nuevo**.
- 2 Escriba la dirección de correo del destinatario y el asunto, y escriba el mensaje.
- 3 Para adjuntar un archivo, por ejemplo, una imagen, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **De la Galería**.
- 4 Para sacar una foto y adjuntarla al correo, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **De la Cámara**.
- 5 Seleccione **Enviar**.

Leer y responder a un correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Correo** y una cuenta de correo.

- 1 Seleccione un correo.
- 2 Para responder o reenviar un correo, seleccione **Opciones**.

Acerca de Chat

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Chat**.

Puede intercambiar mensajes instantáneos con sus amigos. Chat es un servicio de red.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Chatear con los amigos

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Chat**.

Puede acceder a varios servicios y chatear en los mismos al mismo tiempo. Para ello, debe acceder por separado a cada servicio.

Puede tener conversaciones en curso con varios contactos al mismo tiempo.

- 1 Si hay varios servicios de chat disponibles, seleccione el servicio deseado.

- 2 Acceda el servicio.
- 3 En la lista de contactos, seleccione el contacto con el que desea chatear.
- 4 Escriba el mensaje en el cuadro de texto de la parte inferior de la pantalla.
- 5 Seleccione **Enviar**.

Mapas

Acerca de Mapas

El teléfono viene con la aplicación Mapas y es posible que tenga una tarjeta de memoria con mapas precargados de su país. Inserte la tarjeta de memoria en el teléfono antes de utilizar Mapas.

Solo puede utilizar Mapas cuando la tarjeta SIM esté insertada en el compartimento interno para tarjeta SIM.

Seleccione **Menú > Mapas**.

Puede navegar por los mapas de las diferentes ciudades de su país. También puede:

- Ver su ubicación actual
- Planear una ruta hasta un lugar cercano
- Buscar un lugar o una dirección específica y guardarlo
- Enviar su ubicación o un lugar a un amigo en un mensaje de texto

Cuando quiera examinar una zona que no aparezca en los mapas que ya tiene descargados en la tarjeta de memoria, un mapa de la zona se descargará de manera automática a través de Internet. La descarga de mapas puede conllevar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Para obtener información sobre las tarifas de transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

También puede utilizar la aplicación Nokia Ovi Suite para descargar mapas. Para descargar e instalar Nokia Ovi Suite en un ordenador compatible, vaya a www.ovi.com.

Es posible que necesite acceso a la red para encontrar su posición actual. Es posible que se le solicite que seleccione un punto de acceso a Internet.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que solo se faciliten en determinados idiomas.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea en ocasiones impreciso e incompleto. No dependa nunca únicamente del contenido o del servicio para las comunicaciones importantes, como por ejemplo, urgencias.

Visualización de la ubicación actual en el mapa

Seleccione **Menú** > **Mapas y Posic. propia**.

Actualización de la ubicación actual

Seleccione **Opciones** > **Actualiz. posición**.

Almacenamiento de la ubicación actual

Seleccione **Opciones** > **Guard. como fav..**

Búsqueda de lugares

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

- 1 Seleccione **Buscar**.
- 2 Introduzca el nombre del lugar o la dirección.
- 3 Seleccione **Ya**. Se muestra una lista con los lugares o las direcciones que coincidan.

Restricción de la búsqueda

- 1 Seleccione **Avanzada** > **Buscar lugar** o **Buscar dirección**.
- 2 Defina más detalles de la búsqueda y siga las instrucciones.

Sugerencia: Para realizar búsquedas en la categoría completa de lugares, deje todos los campos de nombre en blanco.

Sugerencia: Si no puede encontrar el lugar que está buscando, realice la búsqueda desde una base de datos en línea. Seleccione **Buscar en línea**. Pueden aplicarse cargos adicionales. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Uso compartido de la ubicación o de un lugar

Puede enviar un mensaje de texto a un amigo con su ubicación actual o con un lugar del mapa.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

- 1 Seleccione **Posic. propia** o un lugar del mapa y, a continuación, **Opciones** > **Enviar este lugar**.
- 2 Escriba el mensaje. La dirección y un enlace a la ubicación se añaden automáticamente.
- 3 Introduzca el número de teléfono del destinatario o bien, seleccione **Buscar** y un contacto.
- 4 Seleccione **Enviar**.

Cuando su amigo reciba el mensaje con los detalles de la dirección y el enlace, puede seleccionar el enlace y así ver el lugar en el mapa en el navegador web del teléfono.

Creación de rutas a pie

Cree una ruta a pie hasta un lugar cercano. Puede ver la ruta y todas las direcciones en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú > Mapas**.

- 1 Seleccione **Planear ruta**.
- 2 Seleccione **Ubicación de inicio** y, a continuación, una ubicación guardada o reciente, un lugar del mapa o una dirección concreta como punto de partida de la ruta a pie. Para comenzar desde su posición actual, seleccione **Posición propia**.
- 3 Seleccione **Destino** y el punto de llegada de la ruta a pie.
La distancia máxima entre el punto de partida y de llegada es de 10 kilómetros, medida en línea recta. El uso de transbordadores y algunos túneles especiales para rutas a pie está restringido.
- 4 Seleccione **Ya > Iniciar**.
- 5 Para cancelar la ruta, seleccione **Opciones > Cancelar ruta**.

Servicios Ovi de Nokia

Disponibilidad y costes de los servicios Ovi de Nokia

La disponibilidad de los servicios Ovi de Nokia puede variar en función de la región. El uso de los servicios o la descarga de contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de red para obtener más información sobre los cargos de transmisión de datos.

Para obtener más información acerca de Ovi, visite www.ovi.com.

Acceso a los servicios Ovi de Nokia

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Aplica. y juegos** y el servicio Ovi deseado.

Buscar ayuda

Soporte

Si quiere obtener más información sobre cómo usar el producto o no está seguro de cómo debe funcionar el teléfono, lea la guía de usuario detenidamente.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el teléfono. Desactive el teléfono y extraiga la batería. Pasado un minuto aproximadamente, vuelva a introducir la batería y active el teléfono.
- Actualización del software del teléfono
- Restauración de los ajustes originales de fabricación

Si el problema sigue sin solucionarse, póngase en contacto con Nokia para que le indiquen las opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair. Antes de enviar el teléfono a reparación, no se olvide nunca de hacer una copia de seguridad de los datos.

Suscripción al servicio Sugerencias y ofertas

Sugerencias y ofertas en un cómodo servicio que le ayuda a sacar el mayor partido a su teléfono ya que le proporciona mensajes con sugerencias y soporte así como las actualizaciones de los juegos y las aplicaciones.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Aplics. y juegos > Suger. y ofertas**.

Se podrán aplicar tarifas de mensajes de texto al darse de alta o anular la suscripción. Puede consultar los términos y condiciones en la guía de usuario del teléfono, o bien visitar www.nokia.com/mynokia.

Mantener su teléfono actualizado

Actualización del software mediante el teléfono

¿Desea mejorar el rendimiento del teléfono y obtener actualizaciones de aplicaciones y nuevas funciones increíbles? Actualice el software con regularidad para sacar el mayor partido del teléfono. También puede configurar el teléfono para que busque actualizaciones automáticamente.

Aviso:

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para realizar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Puede actualizar el software solamente cuando haya una tarjeta SIM en el compartimento de la tarjeta SIM interna.

Antes de iniciar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo está suficientemente cargada.

Seleccione **Menú > Ajustes**.



- 1 Seleccione **Ajs. dispositivo** > **Actualiz. dispositivo**.
- 2 Para visualizar la versión de software actual y comprobar si es necesario efectuar una actualización, seleccione **Detalles soft. actual**.
- 3 Para descargar e instalar una actualización de software, seleccione **Desc. soft. dispositivo**. Siga las instrucciones que se muestran.
- 4 Si la instalación se canceló después de la descarga, seleccione **Instalar actualiz. soft..**

La actualización del software puede durar unos minutos. Si detecta problemas en la instalación, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

Búsqueda automática de actualizaciones de software

Seleccione **Actualiz. autom.a SW** y defina la frecuencia de la búsqueda de nuevas actualizaciones de software.

Puede que el proveedor de servicios de red le envíe actualizaciones del software del teléfono por ondas directamente al teléfono. Si desea obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

Actualización del software del teléfono con el PC

Puede usar la aplicación de PC Nokia Ovi Suite para actualizar el software del teléfono. Debe tener un PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable de datos USB para conectar el teléfono al ordenador.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, vaya a www.ovi.com/suite.

Restaurar los ajustes originales

Si el teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunos ajustes a sus valores originales.

- 1 Finalice todas las llamadas y conexiones.
- 2 Seleccione **Menú > Ajustes y Rest.ajs. origin. > Sólo ajustes**.
- 3 Introduzca el código de seguridad.

Esto no afecta a los documentos o archivos almacenados en el teléfono.

Después de restaurar los ajustes originales, el teléfono se apaga y a continuación se enciende de nuevo. Esta acción puede tardar más de lo habitual.

Organización de archivos

Puede mover, copiar y borrar archivos y carpetas, o crear nuevas carpetas en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria. Si organiza los archivos en sus propias carpetas, quizás le ayude a encontrar los archivos en el futuro.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería**.

Creación de una nueva carpeta

En la carpeta donde desea crear una subcarpeta, seleccione **Opciones > Añadir carpeta**.

Copiar o mover un archivo a una carpeta

Mantenga pulsado el archivo y en el menú emergente seleccione la opción adecuada.

Sugerencia: También es posible reproducir música o vídeos, o ver imágenes en Galería.

Copia de seguridad de imágenes y otro contenido en una tarjeta de memoria

¿Quiere asegurarse de no perder ningún archivo importante? Puede realizar una copia de seguridad de la memoria del teléfono en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **Menú > Ajustes > Sinc. y copia seg.**

Seleccione **Crear copia seg.**

Restaurar una copia de seguridad

Seleccione **Rest. copia seg.**

Proteja el medio ambiente

Ahorre energía

No es necesario cargar la batería con tanta frecuencia si se realizan las siguientes acciones:

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, como la conexión Bluetooth, cuando no las utilice.
- Desactive los sonidos innecesarios, como, por ejemplo, los tonos de las teclas y la pantalla táctil.

Reciclaje



Quando el teléfono alcance el final de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar en forma de materiales y de energía. Para garantizar la correcta eliminación y reutilización, Nokia coopera con sus socios mediante un programa denominado We:recycle. Para obtener información sobre cómo reciclar los productos Nokia antiguos y dónde encontrar puntos de recogida, visite www.nokia.com/werecycle, o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del teléfono, visite www.nokia.com/ecoprofile.

Información de seguridad y del producto

Servicios y costes de las redes

El dispositivo está aprobado para utilizarse en redes (E)GSM de 900 y 1800 MHz.

Para utilizar el dispositivo, debe disponer de una suscripción con un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y la descarga de contenido al dispositivo requiere una conexión de red y puede comportar costes de tráfico de datos. Algunas funciones de productos requieren compatibilidad con la red, y en algunos casos, suscripción a estas.

Cuidado del dispositivo

Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas muy altas, ya que pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas.
- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/recycling . .

Acerca de la gestión de derechos digitales

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedirle la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo utiliza varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Este dispositivo permite acceder a contenido protegido mediante WMDRM 10 y OMA DRM 1.0. Si algún software DRM presenta fallos a la hora de proteger el contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos por DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido mediante DRM que ya esté en su dispositivo. La revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido por DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido.

Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen las licencias, que deberá restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las licencias.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las licencias como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las licencias y el contenido. La pérdida de las licencias o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

Baterías y cargadores

Información de la batería y el cargador

Este dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BL-5C. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. Utilice siempre baterías Nokia originales.

El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-3. El número del modelo de cargador exacto de Nokia puede variar dependiendo del tipo de enchufe, que se identifica mediante las letras E, X, AR, U, A, C, K, o B.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería.

Seguridad de la batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería. Cuando desenchufe un cargador o un accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Cuando no utilice el cargador, desenchúfelo de la toma eléctrica y del dispositivo. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico entra en contacto con las bandas metálicas de la batería, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a esta.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Reciclaselas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador únicamente para los fines especificados. Un uso inadecuado, o el uso de baterías no aprobadas o de cargadores no compatibles, puede suponer riesgos de incendios, explosiones u otros peligros, y puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándolos. No utilice nunca un cargador o una batería dañados. No utilice el cargador al aire libre.

Información adicional sobre seguridad

Realización de llamadas de emergencia

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Es posible que deba realizar también las siguientes acciones:
 - Inserte una tarjeta SIM.
 - Desactive todas las restricciones de llamadas que haya activado en el dispositivo, como el bloqueo de llamadas, la marcación fija o los grupos cerrados de usuarios.
 - Asegúrese de que el dispositivo no esté en modo vuelo.
 - Si la pantalla del dispositivo y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- 3 Pulse la tecla Colgar de forma repetida hasta que se muestre la pantalla de inicio.
- 4 Abra la tapa.
- 5 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 6 Pulse la tecla de llamada.
- 7 Proporcione la información necesaria de la forma más precisa posible. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.



Importante: Si su dispositivo admite llamadas de Internet, active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia tanto a través las redes de telefonía móvil como del proveedor de servicios de llamadas de Internet. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. No dependa nunca únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique, como por ejemplo, en hospitales.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Oído



Aviso:

Cuando utilice el manos libres, la capacidad de escuchar sonidos en espacios abiertos puede verse afectada. No utilice el manos libres en circunstancias que puedan poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con algunos audífonos.

Níquel



Nota: La superficie de este dispositivo no está níquelada. La superficie de este dispositivo contiene acero inoxidable.

Protección del dispositivo frente a contenido malicioso

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Adopte las precauciones siguientes:

- Tenga cuidado al abrir mensajes, ya que pueden contener software malicioso o pueden dañar el dispositivo u ordenador.
- Sea prudente al aceptar solicitudes de conectividad, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth que provengan de fuentes que no sean de confianza.
- Instale y utilice servicios y software únicamente de fuentes de confianza y que ofrecen una seguridad y protección adecuadas.
- Instale un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado. Utilice únicamente una aplicación de antivirus a la vez. El uso de varias aplicaciones puede afectar el rendimiento y el funcionamiento del dispositivo u ordenador.
- Si accede a favoritos o enlaces preinstalados de sitios de Internet de terceros, tome las precauciones necesarias. Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Solamente personal cualificado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de dispositivos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento de este, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague

el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,61 W/kg .

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Copyright y otras notas

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

CE 0168

Nokia está atravesando un período de transición entre los Organismos de Certificación de la UE y se ha comprobado que este producto cumple con las normativas de la UE para ambos Organismos de Certificación. Cualquiera de las marcas de la CE mostradas anteriormente podrían aparecer sobre el producto durante este período de transición.

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este producto RM-702 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección <http://www.nokia.com/global/declaration> .

© 2011 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Ovi y WE: logotipo son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2012 The FreeType Project. All rights reserved.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Nokia y las empresas que otorgan licencias a Nokia no se responsabilizarán bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de algunas funciones, aplicaciones y servicios puede variar según la región. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Mediante el uso de una aplicación, acepta que dicha aplicación se proporciona tal cual. Nokia no hace ninguna declaración, no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

La disponibilidad de los servicios Nokia puede variar en función de la región.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.

Índice alfabético**A**

activación/desact.	11
actualizaciones	
— software del teléfono	38, 39
actualizaciones de software	38, 39
Agenda	26
ajustes	
— restauración	40
ajustes de fábrica, restauración	40
alarma	25
alarmas	25
altavoz	17
antenas	12
asistencia	37

B

batería	6, 43
— carga	10
bloqueo	
— pantalla	14
— teclas	14
bloqueo de teclado	14
Bluetooth	26, 27
búsqueda	
— emisoras de radio	28
buzón	
— voz	22

C

cámara	
— envío de imágenes y vídeos	30
— grabando vídeos	30
— hacer fotos	30
Cambio de teléfono	16
carga de la batería	43
código de bloqueo	12
código de seguridad	12
códigos de acceso	12

códigos PIN	12
códigos PUK	12
conexiones de datos	
— Bluetooth	26
conexión mediante cable	27
Conexión USB	27
consejos medioambientales	41
contactos	
— añadir	18
— guardar	18
copia de contenido	27
copiar contenidos	16
correa de muñeca	11
correo	33
— crear	34
— envío	34
— leer y responder a	34

D

diccionario	20
-------------	----

E

encendido/apagado	11
entrada de texto	19, 20, 21
entrada de texto predictivo	19, 20
entradas de reuniones	26

F

favoritos	32
fecha y hora	25

G

gestión de archivos	40
grabando	
— vídeos	30
guía	
— copiar	16

H

hacer fotos	
Véase <i>cámara</i>	

hora y fecha	25
--------------	----

I

imágenes	
— copia	27
— envío	27, 30
— hacer	30
indicadores	15
Información de asistencia de Nokia	37
Internet	31

L

llamadas	
— emergencia	44
— realizar	17
— registro	17, 18
llamadas de emergencia	44

M

Mapas	35
— búsqueda	36
— creando rutas	37
— ubicación actual	36
— uso compartido	36
marcación rápida	18
mensajes	
— audio	23
— copiar	16
— envío	21
mensajes de texto	21
mensajes de voz	22
mensajes multimedia	21, 22
MI (mensajería instantánea)	34
MMS (servicio de mensajes multimedia)	21, 22
música	29

N

navegador	31
navegador web	31
— cookies	33

— favoritos	32
— navegar por las páginas	31, 32
número IMEI	12

O

Ovi by Nokia	37
--------------	----

P

pantalla de inicio	15, 23
pantalla táctil	14
perfiles	
— personalización	24
personalización del teléfono	23, 24

R

radio	28
radio FM	28
Radio FM	28
realización de copias de seguridad de datos	40
reciclaje	41
redes sociales	33
reloj	25
restauración de ajustes	40
restauración de datos	40

S

señales de llamada	24
servicios de chat (MI)	34
Servicios Ovi de Nokia	37
Servicio Sugerencias y ofertas	38
SMS (servicio de mensajes cortos)	21

T

tarjeta de memoria	9
tarjetas de vista	27
tarjeta SIM	5, 6, 8, 13
teclas y piezas	6
teléfono	
— activación/desact.	11
temas	23

tonos

— personalización	24
-------------------	----

transferencia de contenido	27
----------------------------	----

transferir contenido	16
----------------------	----

V

vídeos

— copia	27
---------	----

— envío	27, 30
---------	--------

— grabando	30
------------	----

— reproducción	29
----------------	----

volumen	17
---------	----

W

web	31
-----	----